

Súd: Okresný súd Rožňava
Spisová značka: 6C/4/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7814211346
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 02. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ing. Judita Gabonaiová Hrenčuková
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2017:7814211346.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava, sudkyňou Mgr. Ing. Juditou Gabonaiovou Hrenčukovou, v právnej veci žalobcu AB 1 B.V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 560 07 043, právne zastúpeného advokátskou kanceláriou GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, IČO: 47 234 679, proti žalovanému C. V., G.. XX. XX. XXXX, K. A. XXX, o zaplatenie 2.405,15 Eur, s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Súd pokračuje v konaní s právnym nástupcom žalobcu spoločnosťou AB 2 B. V. so sídlom Strawinskylaan 933, PSC 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 560 07 043.

Súd z a v ä z u j e žalovaného zaplatiť žalobcovi 1007,86 Eur s úrokom z omeškania vo výške 8,25 % ročne: zo sumy 1007,86 Eur od 16.03.2014 do zaplatenia, náhradu trov konania vo výške 100 %, podľa pomeru úspechu vo veci, všetko v mesačných splátkach po 60,- Eur mesačne, splatných od mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom rozsudok nadobudne právoplatnosť, vždy do konca toho ktorého mesiaca až do úplného zaplatenia, pod hrozbou straty výhody splátok nezaplatením ktorejkoľvek splátky.

odôvodnenie:

1. Žalobca sa podanou žalobou domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovaného na zaplatenie sumy 2.405,15 Eur, vyčísleného úroku z omeškania vo výške 132,10 Eur a úroku z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 2.405,15 Eur od 13.11.2014 do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania.

2. Rozsudkom Okresného súdu Rožňava sp. zn. 6C/4/2014 - 37 zo dňa 12. 02. 2015 súd zaviazal žalovaného zaplatiť žalobcovi 1.397,29 Eur s 8,25 % ročným úrokom z omeškania od 16.03.2014 do zaplatenia, všetko v mesačných splátkach po 30,- Eur, počnúc od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozsudok nadobudne právoplatnosť, vždy do konca toho ktorého mesiaca až do úplného zaplatenia, pod hrozbou straty výhody splátok, nezaplatením ktorejkoľvek splátky a žalobu v prevyšujúcej časti zamietol. O trovách konania súd rozhodol tak, že nepriznal náhradu trov konania žiadnej zo strán sporu.

3. Proti vyššie uvádzanému rozsudku, a to v časti, v ktorej súd v prevyšujúcej časti žalobu zamietol a nepriznal stranám sporu náhradu trov konania, podal žalobca v zákonnej lehote odvolanie.

4. Krajský súd v Košiciach po preskúmaní rozsudku súdu prvého stupňa a konania, ktoré mu predchádzalo Uznesením č. k.: 3Co/344/2015 - 61 zo dňa 30. 11. 2016, rozsudok zrušil vo výroku, ktorým bola v prevyšujúcej časti žaloba zamietnutá, ako aj vo výroku o trovách a v rozsahu zrušenia vrátil vec súdu prvého inštancie na ďalšie konanie a nové rozhodnutie.

5. Odvolací súd uviedol, že pri posudzovaní odvolacích námietok žalobcu prihliadol na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie z 9.11.2016 vo veci C-42/15, ktorej predmetom bol návrh na začatie prejudiciálneho konania súvisiaci s konaním Home Credit Slovakia a.s. proti C. K., ktorý sa týka výkladu viacerých článkov Smernice Parlamentu a Rady 2008/48/ES o zmluvách o spotrebiteľskom úvere. Podľa výroku č. II a III tohto rozsudku čl. 10 ods. 2 písm. h/ citovanej smernice sa má vykladať v tom zmysle, že nie je nevyhnutné, aby zmluva o úvere uvádzala splatnosť splátok spotrebiteľa odkazom na konkrétny dátum, pokiaľ podmienky tejto zmluvy umožňujú spotrebiteľovi bez ťažkostí a s istotou identifikovať dátumy týchto splátok. Čl. 10 ods. 2 písm. h/ a i/ uvedenej smernice sa majú vykladať v tom zmysle, že zmluva o úvere na dobu určitú stanovujúca amortizáciu istiny po sebe nasledujúcimi splátkami nemusí vo forme amortizačnej tabuľky spresňovať, aká časť každej splátky bude započítaná na vrátenie istiny. Tieto ustanovenia v spojení s čl. 22 ods. 1 smernice bránia tomu, aby členský štát stanovil takúto povinnosť vo svojej vnútroštátnej právnej úprave.

6. Odvolací súd ďalej skonštatoval, že závery tohto rozsudku sú aplikovateľné aj pre právne posúdenie nároku žalobcu v tej časti, v ktorej ho súd prvej inštancie zamietol. Záver súdu prvej inštancie o tom, že každá jednotlivá splátka musí podrobne obsahovať rozpis, aká časť splátky pripadá na zaplatenie istiny a aká na zaplatenie poplatkov a úrokov, nie je správny. Pokiaľ na základe toho dospel súd prvej inštancie k záveru, že zmluvu je potrebné považovať za bezúročnú a bez poplatkov, jeho rozhodnutie nie je založené na správnom právnom posúdení veci. Pokiaľ sa týka názoru súdu prvej inštancie o tom, že neexistencia takéhoto podrobného rozpisu je zároveň neprijateľnou zmluvnou podmienkou, uvádza odvolací súd, že sa stotožňuje s názorom odvolateľa v tom, že výška, počet a frekvencia splátok spotrebiteľa je okolnosťou týkajúcou sa predmetu plnenia a ceny plnenia, ktoré nie je možné skúmať ako neprijateľné podmienky podľa § 53 ods. 1 OZ. Odvolací súd ďalej uviedol, že súd prvej inštancie sa žiadnym spôsobom nevysporiadal s nárokmi žalobcu uplatnenými v žalobe, ktoré sa týkajú zaplatenia upomienok, zmluvnej pokuty, poplatku za možnosť odloženia splátok. V tejto časti nedáva rozsudok odpoveď na nárok uplatnený žalobou.

7. Krajský súd v Košiciach rozhodol, že uvedené nesprávne právne posúdenie veci, ktoré zároveň vyplýva aj z nesprávnych skutkových zistení je dôvodom na zrušenie rozsudku podľa § 389 ods. 1 písm. c/ CSP.

8. Na základe uvedeného odvolací súd dospel k záveru, že po vrátení veci bude povinnosťou súdu prvej inštancie posúdiť zostávajúci nárok žalobcu uplatnený žalobou z pohľadu vysloveného názoru odvolacieho súdu, posúdiť dôvodnosť uplatnených nárokov na príslušenstvo pohľadávky, úroky z omeškania, zmluvnej pokuty, ako aj poplatky uplatnené žalobou a rozhodnúť aj o trovách odvolacieho konania.

9. V súlade s vyššie uvádzanými právnymi závermi súdu vyššieho stupňa vyplývajúcimi z jeho uznesenia (Uznesenie Krajského súdu v Košiciach č. k.: 3Co/344/2015 - 61 zo dňa 30. 11. 2016) tunajší súd opätovne pristúpil k posúdeniu nároku žalobcu na zaplatenie príslušenstva pohľadávky, úrokov z omeškania, zmluvnej pokuty ako aj poplatkov uplatnených žalobou.

10. Právny zástupca žalobcu oznámil súdu, že ku dňu 18.10.2016 došlo k zániku spoločnosti AB 1 B.V., registračné číslo 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, pričom zánik spoločnosti nastal v dôsledku zlúčenia so spoločnosťou AB 2 B. V., registračné číslo: 572 79 667, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo (ďalej len AB 2 B.V.). Právnym nástupcom spoločnosti AB 1 B.V. sa tak stala spoločnosť AB 2 B. V., ktorá vstúpila do všetkých práv a povinností právneho predchodcu, a teda aj do všetkých prebiehajúcich civilných, exekučných a dedičských konaní, kde právny predchodca vystupoval či už ako žalobca, oprávnený alebo veriteľ.

11. Súd rozhodol o pokračovaní v konaní s právnym nástupcom žalobcu spoločnosťou AB 2 B. V. so sídlom Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 560 07 043, ktorá vstúpila do všetkých práv a povinností právneho predchodcu, a teda aj do všetkých prebiehajúcich civilných, exekučných a dedičských konaní, kde právny predchodca vystupoval či už ako žalobca, oprávnený alebo veriteľ), podľa § 64 CSP.

12. Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že žaloba žalobcu v časti nároku, ktorým pôvodným rozsudkom v prevyšujúcej časti bola žaloba zamietnutá je dôvodná tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku a preto jej súd aj v tejto časti vyhovel.

13. Súd dospel k záveru, že Úverová zmluva zo dňa 18.04.2012 uzavretá medzi stranami sporu je spotrebiteľskou zmluvou uzavretou v súlade s ustanoveniami § 52 Občianskeho zákonníka a zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a neriadi sa režimom Obchodného zákonníka.

14. Na základe vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že medzi žalovaným a právnym predchodcom žalobcu došlo k platnému uzavretiu zmluvy o úvere, na základe ktorej žalovaný celkovo čerpal peňažné prostriedky vo výške 2.600,00 Eur, pričom žalobcovi (respektíve jeho právnemu predchodcovi) uhradil spolu sumu 1.260,76 Eur. Žalovaný teda poskytnuté peňažné prostriedky ani vo výške 1.397,29 Eur istiny, žalobcovi (respektíve jeho právnemu predchodcovi) včas, ani do dnešného dňa nevrátil, čím sa dostal do omeškania, neplnil si riadne dohodnuté zmluvné povinnosti, spočívajúce vo včasnej a riadnej úhrade jednotlivých splátok úveru. Vzhľadom na uvedené, mal žalobca nárok aj na úhradu príslušenstva a to vyčísleného úroku vo výške 154,42 Eur, zvyšku zosplatnenej istiny, nákladov na zaslanie upomienok, zmluvnej pokuty vo výške 17,- Eur a poplatku za možnosť odloženia splátok, v celkovej výške 1.007,86 Eur.

15. Sumu 1.007,86 Eur súd zaviazal žalovaného zaplatiť s ročným úrokom z omeškania vo výške 8,25 % ročne v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Zb. v platnom znení, a to od 16. 03. 2014 do zaplatenia.

16. Výrok, ktorým bolo žalovanému povolené splácať žalovanú sumu formou mesačných splátok vo výške 30,00 Eur v pôvodnom rozsudku tunajšieho súdu, nebol napadnutý odvolaním žalobcu, avšak vzhľadom na rodinné, majetkové a sociálne pomery žalovaného, ktoré sa zmenili, a to tak, že sa stal poberateľom starobného dôchodku vo výške 445,00 Eur a sám prejavil záujem splácať žalovanú sumu vyššou mesačnou splátkou, súd umožnil žalovanému dlžnú sumu splatiť v mesačných splátkach po 60,00 Eur pod hrozbou straty výhody splátok nezaplatením ktorejkoľvek splátky, v súlade s ustanovením § 232 ods. 3, 4 Civilného sporového poriadku.

17. O náhrade trov konania, vrátane trov odvolacieho konania súd rozhodol podľa ust. § 255 ods. 1 CSP, podľa ktorého súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci; v spojení s ustanovením § 262 ods. 1,2 Civilného sporového poriadku: (1) O nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. (2) O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

18. Náhrada trov konania bola žalobcovi priznaná v rozsahu úspechu, to znamená v rozsahu 100 %.

19. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá vyšší súdny úradník.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote do 15 dní od doručenia rozsudku, ktoré sa podáva na Okresnom súd Rožňava a o odvolaní rozhodne Krajský súd v Košiciach.

Podľa ustanovenia § 363 Civilného sporového poriadku v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Podľa § 364 Civilného sporového poriadku rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. Podľa § 365 Civilného sporového poriadku odvolanie možno odôvodniť len tým, že a) neboli splnené procesné podmienky, b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, e) súd prvej inštancie nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Podľa odseku 2 citovaného § odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej. Podľa odseku 3 citovaného § odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Podľa § 125 ods. 1,2,3 Civilného sporového poriadku podanie možno urobiť písomne, a to v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe. (2) Podanie vo veci samej urobené v elektronickej podobe bez autorizácie podľa osobitného predpisu treba dodatočne doručiť v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe autorizované podľa osobitného predpisu; ak sa dodatočne nedoručí súdu do desiatich dní, na podanie sa neprihliada. Súd na dodatočné doručenie podania nevyzýva. (3) Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (č. 233/1995 Z.z. - Exekučného poriadku).